

# Pornic

Bretagne Sud - France

## Le Patisseau

camping ★★★★★ locations

2019

[www.lepatisseau.com](http://www.lepatisseau.com)





Épicerie  
Grocery shop  
Lebensmittelgeschäft  
Campingwinkelkje



WIFI  
sur tout  
le camping  
(service payant)

WiFi connection all over the campsite (paying)

WiFi-Verbindung in der ganzen Campingplatz (kostenpflichtig)

WiFi-verbinding over de hele camping (tegen betaling)

# Les services d'un camping 4 étoiles la convivialité d'un camping familial...

Idéal pour les enfants et adapté aux familles. Des équipements de qualité dans un cadre naturel sachant joindre le confort au respect de la nature grâce à nos paysagistes. L'ambiance est familiale et cela est due aux 213 emplacements du Patisseau qui permettent la convivialité. Notre volonté est d'offrir aux enfants un environnement qui leur est destiné.

Vous ressourcer, vous faire plaisir, vous détendre et profiter de ce moment privilégié de vacances quel que soit votre âge, c'est notre mission. Pour cela, nous avons pensé à toutes les générations, du bébé au sénior.

Au fil des saisons vous profiterez de notre espace aquatique à l'eau et l'air chauffés, dans un beau bâtiment aux grandes baies vitrées. L'eau des bassins extérieurs est également chauffée. Les plaisirs aquatiques sont ainsi possibles dès le printemps.

C'est avec plaisir que nous vous accueillerons.

Bienvenue au Patisseau ! Magali et Johann

A 4-star comfort, fun and happy holidays...

Ideal for children and perfectly suitable for parents. Great quality facilities and equipment set in a natural environment, where comfort respectfully goes well with nature thanks to our landscape gardeners. The 213 pitches at the Patisseau campsite provide a family friendly atmosphere which enables conviviality and sociability. We are committed to creating an environment suitable and intended for kids, that is our main objective.

Whether it is to recharge your batteries or to relax and make the best of your holidays regardless your age, our mission is to enable you to find what you are looking for and make sure you are satisfied. For that purpose, we have thought of all generations, from babies to seniors, fun for everyone. Throughout the seasons, you will enjoy our large indoor and heated water park, set in a beautiful building with large bay windows. Furthermore, the water of the outdoors pools is also heated. Therefore, right upon spring, you can start having fun and enjoy our water park.

We'll be delighted to welcome you.  
Welcome to the Patisseau campsite! Magali and Johann

Der Komfort von 4 Sternen. Spielen im Urlaub...

Ideal für Kinder und für Familien entwickelt. Qualitativ hochwertige Ausstattung in einem natürlichen Rahmen, wo dank unserer Landschaftsarchitekten Komfort und Naturschutz vereint wurden. Das familiäre Ambiente entsteht durch unsere 213 Stellplätze des Patisseau, welche viel Raum für Geselligkeit bietet. Wir möchten vor allem Kindern einen für sie angemessenen Lebensraum bieten.

Hier können sich alle unabhängig vom Alltag, erholen, sich vergnügen, entspannen und den besonderen Moment des Urlaubs genießen. Wir haben an alle Generationen gedacht, vom Säugling bis zum Rentner. Durch alle Jahreszeiten hindurch genießen sie den beheizten Wasserbereich in einem beheizten schönen Gebäude mit Glasfassaden. Ab dem Frühjahr können die Wasserspiele genutzt werden.

Wir empfangen sie herzlich gern.  
Willkommen auf dem Patisseau ! Magali und Johann

4-sterren comfort, dat is pas echt genieten van fijne vakanties...

Goed geschikt voor kinderen en volledig aangepast aan uw hele familie. Kwaliteitsvoorzieningen in een natuurlijke omgeving, met de know-how van onze hoveniers om zo comfort en respect voor het milieu te combineren. Met z'n 213 standplaatsen biedt de Patisseau een gezellige familiale sfeer. Wij doen er echt alles aan om uw kinderen een prettige omgeving te bieden.

Het is ons doel om u plezier te doen, zodat u zich kunt ontspannen, weer helemaal bij kunt komen en kunt genieten van een heerlijke vakantie, onafhankelijk van uw leeftijd: Een fijne tijd voor alle generaties, van baby's tot senioren. U kunt tijdens alle seizoenen genieten van het waterpark met verwarmd water en heerlijke warme lucht, in een prachtig gebouw met mooie grote ramen. Het water van de buitenbaden is uiteraard ook verwarmd. En vanaf het voorjaar is er altijd wel tijd voor een spetterend waterpret moment.

Wij ontvangen u graag.  
Welkom op de Patisseau! Magali en Johann



Langues parlées à l'accueil  
Français, Anglais, Allemand, Néerlandais

At the reception desk, we speak French, English, Dutch and German  
Gesprokene Sprachen an der Rezeption Französisch, Englisch, Niederländisch, Deutsch  
Ons team bij de receptie spreekt de volgende talen Frans, Engels, Nederlands, Duits

Navette bus vers la plage :

Tous les jours en juillet/août.

Gratuite pour nos clients ayant réservé directement auprès du camping.

Shuttle bus to the beach:

Runs every day in July/August.

Free for guests who booked directly with the campsite.



Baboussou  
notre mascotte



Dépôt de pain et comptoir-épicerie toute la saison  
Fresh bread and grocery shop throughout the season.  
Brodverkauf die ganze Saison und Lebensmittelgeschäft.  
Gedurende het hele seizoen verkoop van vers brood en een camping winkelkje



Bar-restaurant avec terrasse  
Restaurant with a terrace  
Restaurant mit Terrasse  
Restaurant met terras



Location de vélos sur place  
Bike rentals on site  
Fahrradverleih an Ort  
Fietsverhuur ter plekke



Navette gratuite vers le port et la plage en juillet et août  
Free shuttle service to the port and beach in July and August  
Kostenlos Shuttlebus zum Hafen und zum Strand im Juli und im August  
Gratis shuttlebus naar de haven en het strand in juli en augustus



Billetterie à l'accueil  
Tickets sales at the reception  
Ticketverkauf an der Rezeption  
Ticketverkoop aan de receptie



Shorts de bain  
**INTERDITS**  
dans tout  
l'espace  
aquatique

# Grand espace aquatique

toutes saisons,  
climatisé, c'est toujours l'été...



**Toboggans aquatiques**  
Water slides  
Wasserrutschen  
Glijbanen



**Piscine extérieure chauffée (juin à septembre)**  
Outdoor heated pool (June to September)  
Beheiztes Außenschwimmbaden (Juni bis September)  
Een verwarmd buitenbad (van juni t/m september)



**Piscine intérieure, eau et air chauffés (ouverte toute la saison)**  
Indoor heated pool, with poolside heating (open all season)  
Hallenbad, Wasser und Luft geheizt (die ganze Saison geöffnet)  
Een overdekt zwembad, met warm water en verwarmde lucht (het hele seizoen geopend)



**Pataugeoire enfants**  
Children's paddling pool  
Planschbecken für Kinder  
Peuterbadje voor de kleintjes

# Les enfants

notre atout cœur



## NOUVEAUTÉ 2018

**Camp'Ado (salle de jeux, accès gratuit)**  
Camp'Ado (games room, free access)  
Camp'Ado (Spielzimmer, freier Zugang)  
Camp'Ado (spellenzaal, gratis toegang)



**Mini Club gratuit (avril, juillet et août)**  
Free Kids Club (April, July and August)  
Kostenloser Mini Club (April, Juli und August)  
De kinderclub is gratis (april, juli en augustus)



**Structure gonflable (gratuite)**  
Bouncy castle (free)  
Hüpfburg (kostenlos)  
Springkasteel (gratis)



**2 aires de jeux de 0 à 12 ans (gratuites)**  
2 playgrounds for 0 - 12 year-olds (free)  
2 Spielplätze für Kinder zwischen 0 und 12 Jahren (kostenlos)  
2 speeltuintjes voor kinderen van 0 tot 12 jaar (gratis)



**FUNPARK pour les ados (10/16 ans)**  
Amusement parc for teenagers (10/16 years old)  
Spaßpark für Jugendliche (10/16 Jahre)  
Funpark voor tieners (10/16 jaar)

# Génération

animations



**Animations (en juillet et août)**  
Activities (in July and August)  
Animationen (im Juli und August)  
Animatie (in juli en augustus)



**Prêt gratuit de matériel de sport à l'accueil (boules de pétanque, raquettes de ping-pong, ballons de volley et de basket, jeu de bowling en bois...)**  
Free sports equipment on loan at reception (petanque bowls, table tennis rackets, volley balls and basket balls, wooden bowling set, etc.)  
Kostenloser Verleih von Sportmaterial an der Rezeption (Kugeln zum Boule spielen, Volley- und Basketballen, Bowlingspiel aus Holz, ...)  
Gratis verleen van sportmateriaal bij de receptie (jeu de boules ballen, tafeltennis badjes, volley -en basketbal ballen, houten bowlingballen, enz...)



**Soirées (spectacle, concert...)**  
Soirées (spectacle, concert...)  
Abendveranstaltungen (Auführungen, Konzerte...)  
Avond animatie (shows, concerten...)

# Des vacances saines

pour votre corps et votre esprit



**Salle de massage avec esthéticienne masseur (service payant)**  
 Massage room with a beautician/masseur (paying)  
 Massageraum mit Kosmetik/Massage (kostenpflichtig)  
 Massageruimte met masseur/shoonheidsspecialiste (tegen betaling)



**Sauna (gratuit)**  
 Sauna (free)  
 Sauna (kostenlos)  
 Sauna (gratis)



**Jacuzzis (gratuits) dans piscine couverte et piscine extérieure**  
 Jacuzzis (free) in the indoor and outdoor pools  
 Whirlpools im Hallenbad und im Außenbecken (kostenlos)  
 Jacuzzi's (gratis) in het overdekte zwembad en het buitenbad



# Un parc arboré,

vallonné et paysager



**Large choix de locations**  
 Large choice of rentals  
 Große Auswahl an Unterkünften  
 Grote keuze aan huuraccommodaties



**Grands emplacements et parc arboré**  
 Spacious plots and a tree-lined park  
 Große Stellplätze und baumreiches Gelände  
 Ruime standplaatsen in een boomrijk park



**Sanitaires chauffés**  
 Heated toilet blocks  
 Beheizte Sanitäranlagen  
 Verwarmd sanitair gebouw



**Gardien de nuit en juillet/août**  
 Night watchman in July/August  
 Nachtwächter im Juli und August  
 Nachtbewaking in juli en augustus



# Tarifs locations

Accommodation rental prices - Mietunterkünfte - Tarieven accommodaties

# 2019

DATES D'OUVERTURES OPENING DATES  
du 06/04/2019 au 22/09/2019



5 personnes 2 ch.

## Safari Lodge

1 chambre lit double (140), 1 chambre 1 lit simple (70) + 2 lits superposés (70), séjour/cuisine équipée avec 2 feux gaz, four micro-ondes, terrasse bois couverte, salon de jardin, terrasse ouverte de 10 m².  
1 room with a double bed (140), 1 room with 1 single bed (70) + 1 bunk bed (70), living room/equipped kitchen with 2 gas hobs, micro wave oven, covered wooden terrace, garden set, open terrace 10m².



Modèle 2014

06/04 > 06/05	01/06 > 05/07 <sup>00</sup>	06/07 > 12/07	13/07 > 02/08	03/08 > 16/08	17/08 > 23/08	24/08 > 30/08	31/08 > 22/09	Ascension	Pentecôte
7 nuits min.	2 nuits min.	2 nuits min.	7 nuits min.	7 nuits min.	7 nuits min.	2 nuits min.	2 nuits min.	4 jours / 3 nuits	3 jours / 2 nuits
fermé	54 €/nuit 250 €/sem.	80 €/nuit 380 €/sem.	95 €/nuit	99 €/nuit	95 €/nuit	80 €/nuit 380 €/sem.	54 €/nuit 250 €/sem.	fermé	130 €

5 personnes 2 ch.

## Chalet

1 chambre lit double (140), 1 chambre 2 lits superposés (70) et un lit simple, 1 convertible 2 places dans le séjour, cuisine équipée avec 4 feux gaz, four micro-ondes, douche, lavabo, wc, 1 chauffage par pièce, terrasse en bois, salon de jardin, parasol.  
1 room with a double bed (140), 1 room with a bunk bed (70) and 1 single bed, 1 two-place bed settee in the living room, equipped kitchen with 4 gas hobs, micro wave oven, shower, washbasin, toilets, 1 heater per room, wooden terrace, garden set, parasol.



Rénové en 2016

06/04 > 06/05	06/05 > 05/07 <sup>00</sup>	06/07 > 12/07	13/07 > 02/08	03/08 > 16/08	17/08 > 23/08	24/08 > 30/08	31/08 > 22/09	Ascension	Pentecôte
7 nuits min.	2 nuits min.	7 nuits min.	7 nuits min.	7 nuits min.	7 nuits min.	7 nuits min.	2 nuits min.	4 jours / 3 nuits	3 jours / 2 nuits
65 €/nuit 380 €/sem.	65 €/nuit 280 €/sem.	650 €/sem.	115 €/nuit	135 €/nuit	115 €/nuit	650 €/sem.	65 €/nuit 280 €/sem.	185 €	160 €

5 personnes 2 ch.

## Mobil-home Ketch

1 chambre lit double (140), 1 chambre 2 lits superposés (70), cuisine équipée avec 4 feux gaz, four micro-ondes, douche, lavabo, wc séparé, 1 chauffage par pièce, terrasse en dallage, salon de jardin, parasol.  
1 room with a double bed (140), 1 room with a bunk bed (70), equipped kitchen with 4 gas hobs, micro wave oven, shower, washbasin, separate toilets, 1 heater per room, paved terrace, garden set, parasol.



Modèle 2002

06/04 > 06/05	06/05 > 05/07 <sup>00</sup>	06/07 > 12/07	13/07 > 02/08	03/08 > 16/08	17/08 > 23/08	24/08 > 30/08	31/08 > 22/09	Ascension	Pentecôte
7 nuits min.	2 nuits min.	2 nuits min.	7 nuits min.	7 nuits min.	7 nuits min.	2 nuits min.	2 nuits min.	4 jours / 3 nuits	3 jours / 2 nuits
58 €/nuit 290 €/sem.	58 €/nuit 260 €/sem.	99 €/nuit 580 €/sem.	110 €/nuit	130 €/nuit	110 €/nuit	99 €/nuit 580 €/sem.	58 €/nuit 260 €/sem.	178 €	150 €

4 personnes 2 ch.

## Mobil-home Sloop

1 chambre lit double (140), 1 chambre 2 lits simples (70), séjour avec 1 chauffage, cuisine équipée avec 4 feux gaz, four micro-ondes, douche, lavabo, wc séparé, terrasse bois semi-couverte, salon de jardin.  
1 room with a double bed (140), 1 room with 2 single beds (70), living room with heater, equipped kitchen with 4 gas hobs, micro wave oven, shower, washbasin, separate toilets, semi-covered wooden terrace, garden set.



Modèle 2014 - 2018

06/04 > 06/05	06/05 > 05/07 <sup>00</sup>	06/07 > 12/07	13/07 > 02/08	03/08 > 16/08	17/08 > 23/08	24/08 > 30/08	31/08 > 22/09	Ascension	Pentecôte
7 nuits min.	2 nuits min.	7 nuits min.	7 nuits min.	7 nuits min.	7 nuits min.	7 nuits min.	2 nuits min.	4 jours / 3 nuits	3 jours / 2 nuits
60 €/nuit 330 €/sem.	60 €/nuit 270 €/sem.	680 €/sem.	118 €/nuit	136 €/nuit	118 €/nuit	680 €/sem.	60 €/nuit 270 €/sem.	190 €	170 €

6 personnes 1 ch. 2 ch.

## Mobil-home Gabare

1 chambre lit double (140), 1 chambre 2 lits simples (70) + 1 lit superposé (70), 1 convertible 2 places dans le séjour, cuisine américaine équipée avec 4 feux gaz, four micro-ondes, douche, lavabo, wc séparé, 1 chauffage par pièce, terrasse en bois couverte, salon de jardin.  
1 room with a double bed (140), 1 room with 2 individual beds (70) + 1 bunk bed (70), 1 two-place bed settee in the living room, equipped kitchen with 4 gas hobs, micro wave oven, shower, washbasin, separate toilets, 1 heater per room, wooden terrace, garden set, parasol.



Modèle 2005 - 2007 - 2010

06/04 > 06/05	06/05 > 05/07 <sup>00</sup>	06/07 > 12/07	13/07 > 02/08	03/08 > 16/08	17/08 > 23/08	24/08 > 30/08	31/08 > 22/09	Ascension	Pentecôte
7 nuits min.	2 nuits min.	2 nuits min.	7 nuits min.	7 nuits min.	7 nuits min.	2 nuits min.	2 nuits min.	4 jours / 3 nuits	3 jours / 2 nuits
69 €/nuit 390 €/sem.	69 €/nuit 290 €/sem.	120 €/nuit 720 €/sem.	139 €/nuit	145 €/nuit	139 €/nuit	120 €/nuit 720 €/sem.	69 €/nuit 290 €/sem.	240 €	185 €

6 personnes 2 ch.

## Mobil-home Caravelle

1 chambre lit double (140), 1 chambre 1 lit simple (80) + 1 lit mezzanine (70), 1 convertible 2 places dans le séjour, cuisine américaine équipée avec 4 feux gaz, four micro-ondes, douche, lavabo, wc, 1 chauffage par pièce, terrasse en bois couverte, salon de jardin.  
1 room with a double bed (140), 1 room with 1 individual bed (80) + 1 individual bunk bed (70), 1 two-place bed settee in the living room, American style kitchen equipped with 4 gas hobs, micro wave oven, shower, washbasin, toilets, 1 heater per room, covered wooden terrace, garden set.



Modèle 2007

06/04 > 06/05	06/05 > 05/07 <sup>00</sup>	06/07 > 12/07	13/07 > 02/08	03/08 > 16/08	17/08 > 23/08	24/08 > 30/08	31/08 > 22/09	Ascension	Pentecôte
7 nuits min.	2 nuits min.	2 nuits min.	7 nuits min.	7 nuits min.	7 nuits min.	2 nuits min.	2 nuits min.	4 jours / 3 nuits	3 jours / 2 nuits
69 €/nuit 390 €/sem.	69 €/nuit 290 €/sem.	120 €/nuit 720 €/sem.	139 €/nuit	145 €/nuit	139 €/nuit	120 €/nuit 720 €/sem.	69 €/nuit 290 €/sem.	240 €	185 €

PÉRIODE GRISE	2 nuits minimum
PÉRIODE VERTE	VACANCES DE PRINTEMPS, 7 nuits minimum
PÉRIODE BLEUE	7 nuits minimum
PÉRIODE ORANGE	Ascension du 30/05 au 02/06 et Pentecôte du 08/06 au 10/06

6 personnes 3 ch.

## Mobil-home Goélette & Frégate

1 chambre lit double (140), 1 chambre 2 lits simples (70), 1 chambre 2 lits superposés (70), séjour, cuisine américaine équipée avec 4 feux gaz, four micro-ondes, douche, lavabo, wc séparé, chauffage, salon de jardin, parasol ou terrasse en bois semi-couverte.  
1 room with a double bed (140), 1 room with 2 individual beds (70), 1 room with a bunk bed (70), living room, American style kitchen equipped with 4 gas hobs, micro wave oven, shower, washbasin, separate toilets, heater, garden set, parasol or semi-covered wooden terrace.



Goélette Modèle 2004 Rénové en 2017

Frégate Modèle 2014

06/04 > 06/05	06/05 > 05/07 <sup>00</sup>	06/07 > 12/07	13/07 > 02/08	03/08 > 16/08	17/08 > 23/08	24/08 > 30/08	31/08 > 22/09	Ascension	Pentecôte
7 nuits min.	2 nuits min.	2 nuits min.	7 nuits min.	7 nuits min.	7 nuits min.	2 nuits min.	2 nuits min.	4 jours / 3 nuits	3 jours / 2 nuits
72 €/nuit 410 €/sem.	72 €/nuit 300 €/sem.	125 €/nuit 750 €/sem.	140 €/nuit	146 €/nuit	140 €/nuit	125 €/nuit 750 €/sem.	72 €/nuit 300 €/sem.	250 €	199 €
75 €/nuit 430 €/sem.	75 €/nuit 320 €/sem.	130 €/nuit 780 €/sem.	142 €/nuit	149 €/nuit	142 €/nuit	130 €/nuit 780 €/sem.	75 €/nuit 320 €/sem.	260 €	209 €

8 personnes 3 ch.

## Mobil-home Galion & Clipper

1 chambre lit double (140), 1 chambre 2 lits simples (80), 1 chambre 2 lits simples (70), 1 convertible 2 places dans le séjour, cuisine américaine équipée avec 4 feux gaz, four micro-ondes, douche, 2 lavabos, wc séparé, 1 chauffage par pièce, terrasse en bois couverte, salon de jardin.  
1 room with a double bed (140), 1 room with 2 individual beds (80), 1 room with 2 individual beds (70), 1 two-place bed settee in the living room, American style kitchen equipped with 4 gas hobs, micro wave oven, shower, 2 washbasins, separate toilets, 1 heater per room, covered wooden terrace, garden set.



Galion Modèle 2002

Clipper Modèle 2010

06/04 > 06/05	06/05 > 05/07 <sup>00</sup>	06/07 > 12/07	13/07 > 02/08	03/08 > 16/08	17/08 > 23/08	24/08 > 30/08	31/08 > 22/09	Ascension	Pentecôte
7 nuits min.	2 nuits min.	7 nuits min.	7 nuits min.	7 nuits min.	7 nuits min.	7 nuits min.	2 nuits min.	4 jours / 3 nuits	3 jours / 2 nuits
84 €/nuit 480 €/sem.	84 €/nuit 360 €/sem.	810 €/sem.	145 €/nuit	155 €/nuit	145 €/nuit	810 €/sem.	84 €/nuit 360 €/sem.	280 €	229 €
86 €/nuit 490 €/sem.	86 €/nuit 380 €/sem.	840 €/sem.	146 €/nuit	159 €/nuit	146 €/nuit	840 €/sem.	86 €/nuit 380 €/sem.	290 €	235 €

6 personnes 1 ch. 2 ch. 2 ch.

## Mobil-home Brigantin

1 chambre lit double (140), 1 chambre 2 lits simples (70) + 1 lit superposé (70), 1 convertible 2 places dans le séjour, cuisine américaine équipée avec 4 feux gaz, four micro-ondes, 2 salles d'eau (douche, lavabo, wc), 1 chauffage par pièce, terrasse en bois couverte, salon de jardin.  
1 room with a double bed (140), 1 room with 2 individual beds (70) + 1 bunk bed (70), 1 two-place bed settee in the living room, American style kitchen equipped with 4 gas hobs, micro wave oven, 2 bathrooms (shower, washbasin, toilets), 1 heater per room, covered wooden terrace, garden set.



Modèle 2007

06/04 > 06/05	06/05 > 05/07 <sup>00</sup>	06/07 > 12/07	13/07 > 02/08	03/08 > 16/08	17/08 > 23/08	24/08 > 30/08	31/08 > 22/09	Ascension	Pentecôte
7 nuits min.	2 nuits min.	7 nuits min.	7 nuits min.	7 nuits min.	7 nuits min.	7 nuits min.	2 nuits min.	4 jours / 3 nuits	3 jours / 2 nuits
78 €/nuit 450 €/sem.	78 €/nuit 340 €/sem.	750 €/sem.	140 €/nuit	146 €/nuit	140 €/nuit	750 €/sem.	78 €/nuit 340 €/sem.	270 €	210 €

## LOCATIONS DIVERSES MISCELLANEOUS RENTALS

Kit Bébé (lit, chaise haute, baignoire) Baby kit (bed, high chair, bath)	20 € /kit /séjour /kit /stay
Location TV TV hire	50 € /semaine /week ou 10 € /jour /day
Forfait ménage Cleaning fee	65 € en basse saison 75 € du 03/08 au 16/08
Forfait linge (draps et taies) Linen fee (sheets and pillow cases)	12 € /lit /séjour /bed /stay

## OFFRE EARLY-BOOKING

OFFRE EARLY BOOKING  
EN LOCATION OU PLEIN AIR  
RÉSERVER AVANT LE 31/03  
EARLY BOOKING OFFER  
IN LOCATION OR OPEN AIR  
BEFORE MARCH 31

-10%

## SUPPLÉMENTS DIVERS MISCELLANEOUS SUPPLEMENTS

Taxe de séjour Tourist tax /night/person + 18 years old (2019)	0,60 € /nuit /personne + 18 ans (2019)
Frais de dossier (OFFERTS si réservation internet) Booking fee (OFFERED when reservation made on the internet)	10 €
Emplacement préférentiel (selon disponibilité) Pitch choice (According to availability)	30 € /choix /choice
Assurance annulation (facultative) Cancellation insurance (optional)	3 % du montant du séjour 3 % of the stay amount
Visiteur (+ de 12 ans) Visitor (older than 12 years old)	6 € /jour /personne /day /people
Visiteur (- de 12 ans) Visitor (younger than 12 years old)	3 € /jour /personne /day /people
Véhicule supplémentaire Additional vehicle	6 € /jour /véhicule /day /vehicle

Chien (1 seul par hébergement, hors catégorie 1 & 2)  
Présentation du carnet de vaccination obligatoire à l'arrivée.  
Chien tenu en laisse dans le camping.  
Dog (1 per rental except for category 1 and 2, dogs considered as aggressive)  
Vaccination certificates must be presented upon arrival.  
Dog on a leash in the campsite.

6 € /jour /day

\* Offres non cumulables Offers cannot be combined with any other ones.

PLUS DE PROMOTIONS sur notre site [www.lepatisseau.com](http://www.lepatisseau.com)

DEVIS PERSONNALISÉ ET CONSEILS GRATUITS AU 02 40 82 10 39

<sup>(1)</sup> HORS VACANCES SCOLAIRES ET WEEK-END SPÉCIAUX  
EXCEPT FOR BANK HOLIDAY AND HOLIDAY WEEK-ENDS

WEEK-ENDS SPÉCIAUX : arrivée 11 h, départ 16 h,  
frais de dossiers offerts.  
SPECIAL WEEK-ENDS arrival 11 am, departure 4 pm,  
booking fees offered.

Minimum 2 nuits du 06/04 au 22/09  
2 night's minimum from 06/04 to 22/09

Possibilité courts séjours, 10 nuits...  
selon disponibilités  
Short stay or 10 nights possible depending on the availability

Hors juillet et août :  
arrivée et départ possibles tous les jours  
En juillet et août, pour tout séjour de 7 nuits ou plus :  
arrivée et départ le samedi, le dimanche ou le mercredi  
Low season: arrival every day  
July/August, for any stay of 7 days and more : arrival wednesday,  
saturday or sunday.

Caution location : 300 € + ménage : 65 €  
Rental deposit: 300 € and cleaning: 65 €

Gaz en réseau pour tous les mobil-homes  
City gas for every mobilhome

OFFRE 2 SEMAINES : - 20 % sur votre deuxième semaine en  
avril, mai, juin et septembre et -10 % sur la deuxième semaine  
en juillet et août.

OFFER 2 weeks : -20% on the second week in April, Mai, June and  
September and -10% on the second week in July and August.

OFFRE DUO : - 30 % sur une semaine en avril, juin et  
septembre (offre valable sur toutes les locations hors Safari  
Lodge, Ketch et Chalet).  
OFFER DUO : -30% for a stay of 7 days or more in April, Mai, June and  
September (offer available on all accommodations except for the Safari  
Lodge, Ketch and Chalet)

Nos prix comprennent : l'accès aux espaces aquatiques chauffés, à la navette (qui dessert le port et les plages de Pornic en juillet et août), au sauna, à la salle de sport et aux animations organisées par le camping pendant les vacances scolaires et week-ends spéciaux. Mini Club ouvert pendant les vacances scolaires (Pâques, juillet & août).  
Our rates include: Access to the heated aquatic areas, shuttle bus (which goes to the center of Pornic and to the beach in July and August), sauna, gym and animations organized by the campsite staff during french school holidays and special weekends. Kids Club open during french school holidays (Easter, July and August).



# Tarifs emplacements plein air

Camping pitches prices - Preise Stellplätze - Tarieven standplaatsen

# 2019

Jour d'arrivée libre de 13 h à 19 h, départ avant 12 h  
Arrival any day from 1 pm to 7 pm, departure before midday

	Tarifs par nuit, 5 nuits minimum du 12/07 au 16/08			
	du 06/04 au 05/07 du 31/08 au 22/09	du 06/07 au 12/07 du 24/08 au 30/08	du 13/07 au 02/08 du 17/08 au 23/08	du 03/08 au 16/08
Emplacement 1/2 personnes 80 à 140 m <sup>2</sup> * + 1 voiture + 1 tente ou caravane ou camping-car <i>Pitch 1/2 people 80 to 140m<sup>2</sup>* + 1 car + 1 tent or caravan or camping-car</i>	20 €	27 €	35 €	40 €
Personne supplémentaire (+ de 7 ans) <i>Extra person (older than 7 years old)</i>	5 €	6 €	7 €	8 €
Personne supplémentaire (- de 7 ans) <i>Extra person (younger than 7 years old)</i>	4 €	5 €	6 €	6 €
Enfant (jusqu'à 3 ans) <i>Child (up to 3 years old)</i>	GRATUIT	GRATUIT	GRATUIT	GRATUIT
Électricité 10 A (adaptateur européen nécessaire) <i>Electricity 10 amperes (european adapter necessary)</i>	OFFERTE	6 €	6 €	6 €
Tente supplémentaire <i>Additional tent</i>	GRATUIT	GRATUIT	GRATUIT	GRATUIT
Garage mort <i>Storage</i>	5 €	-	-	-

\* selon disponibilité upon availability

**6=7**  
6 NUITS ACHETÉES = 1 NUIT OFFERTE POUR TOUT SÉJOUR EN AVRIL, MAI, JUIN ET SEPTEMBRE  
PAY 6 NIGHTS = 1 NIGHTS OFFERED FOR ANY STAY IN APRIL, MAY, JUNE AND SEPTEMBER

**12=14**  
12 NUITS ACHETÉES = 2 NUITS OFFERTES POUR TOUT SÉJOUR EN AVRIL, MAI, JUIN ET SEPTEMBRE  
PAY 12 NIGHTS = 2 NIGHTS OFFERED FOR ANY STAY IN APRIL, MAY, JUNE AND SEPTEMBER

**-10%**  
OFFRE EARLY-BOOKING EN LOCATION OU PLEIN AIR RÉSERVEZ AVANT LE 31/03  
EARLY BOOKING OFFER IN LOCATION OR OPEN AIR BEFORE MARCH 31

\* Offres non cumulables Offers cannot be combined with any other ones. PLUS DE PROMOTIONS sur notre site [www.lepatisseau.com](http://www.lepatisseau.com)

## LOCATIONS DIVERSES OTHER OPTIONS

Location adaptateur borne européenne (tente, caravane, camping-car...) <i>Hire of European terminal adaptor (tent, caravan, motor-home...)</i>	5 € /semaine /week ou 1 € /jour /day
Location réfrigérateur <i>Fridge rental</i>	50 € /semaine /week ou 10 € /jour /day

Une caution sera demandée pour ces locations  
A security deposit will be requested for these rentals

Nos prix comprennent : l'accès aux espaces aquatiques chauffés, à la navette (qui dessert le port et les plages de Pornic en juillet et août), au sauna, à la salle de sport et aux animations organisées par le camping pendant les vacances scolaires et week-ends spéciaux. Mini Club ouvert pendant les vacances scolaires (Pâques, juillet & août).  
*Our rates include: Access to the heated aquatic areas, shuttle bus (which goes to the center of Pornic and to the beach in July and August), sauna, gym and animations organized by the campsite staff during french school holidays and special weekends. Kids Club open during french school holidays (Easter, July and August).*

DEVIS PERSONNALISÉ ET CONSEILS GRATUITS AU 02 40 82 10 39



# Contrat 2019

29 Rue du Patisseau 44210 PORNIC  
tél. : (+33) (0)2 40 82 10 39

[www.lepatisseau.com](http://www.lepatisseau.com)

APE : 5530Z \ Siret : 419 971 676 00012 \ TVA Intracommunautaire : FR 82 419 971 676 \ 213 emplacements \ 4,5 ha

Nom Surname .....  
Prénom First name .....  
Adresse Address .....  
Code postal Postcode .....  
Ville Town .....  
Pays Country .....  
Téléphone Phone .....  
Portable Mobile .....  
Fax .....  
E-mail .....  
Immatriculation véhicule Car registration .....

## ACCOMPAGNANTS ADDITIONAL

Nom Surname	Prénom First name	Date de naissance Date of birth
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		

## EMPLACEMENTS PLEIN AIR PITCHES

Tente Tent : ..... x ..... m  
 Caravane Caravan : ..... x ..... m  
 Camping-car Motorhome : ..... x ..... m  
 Personne + de 7 ans Person more than 7 years old : .....  
 Personne - de 7 ans Person less than 7 years old : .....

## LOCATIONS RENTALS

<input type="checkbox"/> Safari Lodge	2 chambres	5 personnes	30 m <sup>2</sup>
<input type="checkbox"/> Chalet	2 chambres	5 personnes	35 m <sup>2</sup>
<input type="checkbox"/> Mobil-home Ketch	2 chambres	5 personnes	26 m <sup>2</sup>
<input type="checkbox"/> Mobil-home Sloop	2 chambres	4 personnes	28 m <sup>2</sup>
<input type="checkbox"/> Mobil-home Gabare	2 chambres	6 personnes + 1 enfant	31 m <sup>2</sup>
<input type="checkbox"/> Mobil-home Caravelle	2 chambres	6 personnes	31 m <sup>2</sup>
<input type="checkbox"/> Mobil-home Goélette	3 chambres	6 personnes	31 m <sup>2</sup>
<input type="checkbox"/> Mobil-home Frégate	3 chambres	6 personnes	31 m <sup>2</sup>
<input type="checkbox"/> Mobil-home Galion	3 chambres	8 personnes	36 m <sup>2</sup>
<input type="checkbox"/> Mobil-home Clipper	3 chambres	8 personnes	36 m <sup>2</sup>
<input type="checkbox"/> Mobil-home Brigantin	2 chambres	6 personnes + 1 enfant	31 m <sup>2</sup>

ARRIVÉE ARRIVAL ..... / ..... / 2019  
DÉPART DEPARTURE ..... / ..... / 2019

## SUPPLÉMENTS SUPPLEMENTS

Kit Bébé Baby kit : ..... x 20 € = ..... €  
 Location réfrigérateur Fridge rental : 50 € x ..... sem = ..... €  
 Location adaptateur Terminal adaptor hire : 5 € x ..... sem = ..... €  
 Location TV Set hire : 50 € x ..... sem ou 10 € x ..... jours = ..... €  
 Forfait ménage Cleaning fee : 65 € ou 75 € = ..... €  
 Forfait linge Linen fee : ..... x 12 € = ..... €  
 Chien Dog : 6 € x ..... nuits = ..... €  
 Véhicule supplém. Extra vehicle : ..... x 6 € x ..... jours = ..... €  
 Choix emplacement Pitch choice : 30 € = ..... €

## MONTANT AMOUNT

MONTANT DU SÉJOUR AMOUNT OF THE STAY	..... € <b>A</b>
ACOMPTE <b>A</b> x 30 % ADVANCE	..... € <b>1</b>
ASSURANCE ANNULATION (facultative) <b>A</b> x 3 % CANCELLATION INSURANCE	..... € <b>2</b>
FRAIS DE DOSSIER : 10 € BOOKING FEES: 10 €	..... € <b>3</b>
OFFRE ou PROMO à déduire OFFER or PROMO to deduct	..... € <b>4</b>

TOTAL DE VOTRE SÉJOUR Total of your stay **A + 2 + 3 - 4** ..... € **B**

VERSEMENT EFFECTUÉ CE JOUR **1 + 2 + 3** ..... € **C**  
 pour confirmation de ma réservation  
 En votre aimable règlement en Euros à joindre avec ce contrat  
 PAYMENT MADE TODAY to confirm my booking  
 Please, join your proof of payment (in euros) to this contract

SOLDE À PAYER **B - C** ..... €  
 30 jours avant votre arrivée,  
 possibilité le jour de votre arrivée uniquement si paiement en carte bancaire ou espèce.  
 THE BALANCE has to be paid 30 days before arrival, possible on the day of arrival by card or cash.

## RÈGLEMENT PAYMENT

Chèque Cheque  Virement Bank transfer  
 Chèques Vacances Holiday cheque  Autre Other : .....  
 Carte bancaire Credit card :  
 N° : .....  
 Date de validité Expiry date ..... Cryptogramme Cryptogram .....

J'ai pris connaissance des conditions de réservation et déclare les accepter.  
I have taken note of the booking conditions and herewith accept them.

Date : ..... / ..... / ..... Signature

## CONDITIONS DE RÉSERVATION

### LA RÉSERVATION SERA PRISE EN COMPTE

- après accord de la direction
- avec votre signature au bas du dit contrat dûment rempli
- avec votre versement de 30 % du montant du séjour.

Le solde sera réglé 30 jours avant votre arrivée. Possibilité de régler le solde le jour de votre arrivée uniquement si paiement en carte bancaire ou espèces.

Le montant de votre séjour dû sera calculé sur les dates d'arrivée et de départ inscrites sur le bulletin de réservation.

Aucune réduction ne sera consentie pour un retard ou un départ anticipé et en aucun cas, le critère choix de l'emplacement ne pourra donner préférence à un remboursement des acomptes versés. Les emplacements sont en conformité avec la législation en vigueur sur les terrains de camping.

L'acompte doit nous parvenir dans un délai de 8 jours, suivant la réception du contrat.

**Attention : en cas de retard, veuillez nous en aviser par écrit. Si aucune information ne nous parvient à ce sujet, l'emplacement ou la location sera attribué à un autre client dès le lendemain 12 h. L'acompte ne sera pas remboursé.**

### TARIFS LOCATION

Nos tarifs comprennent : la location du mode d'hébergement choisi, le vaisselle, l'assistance technique, les consommations d'eau, de gaz, d'électricité, la literie (couvertures + oreillers), la taxe de séjour, l'accueil à l'arrivée.

Le locataire est tenu de contrôler le jour de son arrivée et de signaler toutes les anomalies. Une caution de 300 € pour la location et pour le ménage vous sera demandée lors de votre arrivée. Toute casse, détérioration ou perte sera facturée et retenue sur le montant de la caution selon la facture de réparation. 65 € ou 75 € (selon la période) seront retenus pour le nettoyage si l'état de propreté est jugé par nous irréparable. La caution sera retournée par courrier au locataire après inspection des lieux, ou détruite sous 5 jours, si les lieux et les matériels sont restitués en conformité avec l'inventaire.

### ANIMAUX

Les chiens sont acceptés dans les locations et sur les emplacements si les règles d'hygiène élémentaires sont respectées (nourriture, couchage, poils), et moyennant une redevance indiquée sur les tarifs et acquittée le jour de l'arrivée. Ils ne doivent en aucun cas être laissés seuls ou aux abords de la location. Ils doivent être tenus en laisse, tâtoués, vaccinés contre la rage. Le carnet de santé vous sera demandé le jour de l'arrivée. Les chiens de catégorie 1 et 2 sont interdits.

### ACCUEIL

À votre arrivée, vous devez vous faire inscrire au bureau d'accueil. Des bracelets vous permettant l'accès au terrain de camping vous seront remis.

Les visiteurs séjournant plus de deux heures devront se déclarer au bureau d'accueil et s'acquitter de la redevance.

### FRAIS D'ANNULATION

En l'absence d'assurance annulation ou en cas de non prise en charge par celle-ci, des retenues seront opérées sur les sommes déjà versées ou dues selon les modalités suivantes :

### LOCATION

Plus de 60 jours avant le début du séjour : 30 €  
Entre 31 et 60 jours : 25 % du coût du séjour  
Entre 21 et 30 jours : 50 % du coût du séjour  
Entre 8 et 20 jours : 75 % du coût du séjour  
Entre 2 et 7 jours : 90 % du coût du séjour  
Moins de 2 jours : la totalité du séjour reste due.

### CAMPING

Annulation plus d'un mois avant l'arrivée : 30 € conservés par le loueur. Annulation moins d'un mois avant l'arrivée : l'acompte, soit 30 %, est conservé par le loueur.

Dans tous les cas, les frais de dossier ne seront pas remboursés.

### ASSURANCE ANNULATION

L'assurance annulation n'est pas incluse dans le prix, elle est facultative et s'élève à 3 % du montant du séjour. Elle est payable au moment de l'inscription. Aucune réduction ne sera consentie pour un retard ou un départ anticipé.

### A/ Nature de la garantie

L'assurance annulation garantit l'acompte versé (hormis les frais de dossier). Elle intervient lorsque l'adhérent se trouve dans l'obligation d'annuler son séjour pour les raisons énumérées ci-après :

- 1 - Une maladie grave, un accident grave ou le décès : de l'assuré, de son conjoint de droit ou de fait, de son tuteur, de ses ascendants ; descendants, frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, gendre, belles-filles, beaux-pères ou belles-mères.
- 2 - Des dommages matériels importants causés par le vol, l'incendie ou des éléments naturels atteignant les biens de l'assuré et nécessitant impérativement sa présence.
- 3 - L'annulation, pour un motif garanti, du compagnon de voyage de l'assuré et/ou des personnes inscrites sur le même bulletin d'inscription.
- 4 - Les suites, séquelles et complications ou aggravations d'une maladie ou d'un accident constatés avant l'inscription au séjour.
- 5 - Les complications d'une grossesse.
- 6 - Le licenciement économique de l'assuré.

### B/ Obligation en cas d'annulation

L'adhérent doit prévenir immédiatement le camping Le Patisseau dans un délai de 48 heures, par lettre recommandée. L'adhérent doit transmettre dans les meilleurs délais : certificat médical, arrêté de travail ou les documents justifiant les soins reçus, bulletin d'hospitalisation, bulletin de décès. L'adhérent doit indiquer la date et les circonstances connues ou présumées ayant provoqué l'annulation.

### MODÈS DE RÉGLEMENT :

Chèque, mandat, chèques vacances, carte bleue, virement bancaire.

## BOOKING CONDITIONS

### THE BOOKING WILL BE ACCEPTED

- following agreement of the management
- with your signature at the bottom of the said duly completed contract
- with your payment of 30 % of the total sum due for the stay.

The balance has to be paid 30 days before arrival, possible on the day of arrival by card or cash.

The total amount for your stay will be calculated according to the arrival and departure dates stated on the booking form.

No reduction will be given for a late arrival or an early departure and in no event may the choice of pitch be given as a reason for a reimbursement of deposits paid. The pitches comply with current legislation on campsites.

The deposit must reach us within 8 days of receipt of the contract.

**Please note : if you are going arrive later than stated, please inform us in writing. If no information reaches us on this subject, the pitch or the rental will be allocated to another customer as from 12pm the following day.**

**The deposit will not be refunded.**

### RENTAL TARIFES

Our tariffs include: rental of the chosen type of accommodation, crockery, technical assistance, water, gas and electricity consumption, bedding (duvets and pillows), tourist tax and reception on arrival.

The lessee is to control and check the accommodation upon arrival and report all abnormalities. Upon arrival, a 300 € deposit is required for the rental and the cleaning. Any damage or deterioration will be charged and thus withheld on the deposit based on the repair invoice. 65 € or 75 € (depending on the period) will be deducted for cleaning if the rental is left in what we consider to be an unacceptable state. Otherwise, if after checking the premises, we find them conform to the regulations and inventory, the deposit will be returned to the lessee by mail, or destroyed, if it is a cheque, within 5 days.

### ANIMALS

Dogs are accepted in the rentals and on the pitches provided that the basic rules of hygiene are observed (feeding, sleeping arrangements, hair), and for the fee indicated on the price list which should be paid on the day of arrival. They should in no event be left alone or in the vicinity of the rental. They must always be kept on a lead, tattooed and vaccinated against rabies. You will be asked for the dog's health record on the day you arrive. Dogs of category 1 and 2 (dogs that are considered aggressive) are forbidden.

### RECEPTION

On your arrival, you must sign in at reception. You will be given wristbands which allow you access to the campsite.

Visitors staying for longer than two hours must report to reception and pay the visitor's fee.

### CANCELLATION CHARGE

In the absence of cancellation insurance or in the event of the non assumption of liability by the latter, deductions will be made from the sums already paid or due according to the following terms :

### RENTALS

More than 60 days before the beginning of the stay : 30 €  
Between 31 and 60 days : 25 % of the cost of the stay  
Between 21 and 30 days : 50 % of the cost of the stay  
Between 8 and 20 days : 75 % of the cost of the stay  
Between 2 and 7 days : 90 % of the cost of the stay  
Under 2 days : the total amount for the stay will be payable.

### CAMPSITE

Cancellation more than one month before arrival: 30 € will be retained by the campsite. Cancellation less than one month before arrival: the 30 % deposit will be retained by the campsite.

In no event will the booking fee be refunded.

### CANCELLATION INSURANCE

The cancellation insurance is not included in the price, it is optional and the cost is 3 % of the stay amount.

Cancellation insurance must be paid upon reservation. No discount will be granted in case of delay or early departure.

### A/ Nature of the coverage

Cancellation insurance safeguards the deposit paid (excluding booking fees). It intervenes when the subscriber finds themselves obliged to cancel their stay for the reasons listed hereafter.

- 1 - A serious illness, serious accident or death: of the insured party, of their legal or common law spouse, of their guardian or their ascendants; descendants, brothers, sisters, brothers-in-law, sisters-in-law, sons-in-law, daughters-in-law, father-in-law or mother-in-law.
- 2 - Significant material damage caused by theft, fire or natural disaster injuring the property of the insured party and imperatively requiring their presence.
- 3 - The cancellation, for justifiable reasons, of a travelling companion of the insured party and/or persons listed on the same booking form.
- 4 - The aftermaths, after-effects, complications or worsening of an illness or an accident recorded before the date of booking.
- 5 - Complications of a pregnancy.
- 6 - The economic layoff of the insured party.

### B/ Obligation in the event of cancellation

The subscriber must inform Le Patisseau campsite immediately within a period of 48 hours by registered letter. The subscriber must send as documents as possible : a medical certificate, sick leave certificate or documents in evidence of treatment received, hospitalisation certificate or death certificate. The subscriber must indicate the date and the circumstances known or presumed that have led to the cancellation.

### METHODS OF PAYMENT

Money order, visa card or bank transfer.

## BUCHUNGSBEDINGUNGEN

### DIE BUCHUNG GILT

- nach Zustimmung durch Geschäftsleitung
- nach ordnungsgemäßem Ausfüllen und Unterschreiben des Buchungsvertrags
- nach Überweisung von 30 % des Aufenthaltsbetrages.

Der Restbetrag muss 30 Tage vor der Ankunft bezahlt werden, es ist möglich, den Restbetrag an Ihre Ankunft zu zahlen, mit der Bankkarte oder mit Bargeld.

Der Aufenthaltspreis berechnet sich aufgrund des auf dem Buchungsformular vermerkten Anreise- und Abreisedatum.

Eine Rückerstattung der Anzahlung im Falle einer verspäteten oder früheren Abreise oder des Ablehnen des zugewiesenen Stellplatzes ist generell nicht möglich. Die Stellplätze sind alle konform der gültigen Campingplatznormen und Regelungen.

Die Anzahlung muss in den 8 Tagen nach Eingang des Buchungsvertrags entrichtet werden.

**Achtung : bei Verspätungen informieren sie uns bitte schriftlich. Ohne diese Information wird der Stellplatz bzw. die Mietunterkunft ab dem Folgetag 12 Uhr einem anderen Gast zur Verfügung gestellt und die Anzahlung nicht zurück erstattet.**

### PREISE MIETUNTERKUNFT

Unsere Preise beinhalten: die Miete der gewählten Unterkunft, Geschirr, Hausmeisterservice, Wasser, Strom, Gas, Bettwäsche (Decken + Kopfkissen), Kurtaxe, Empfang.

Der Mieter hat die Pflicht die Unterkunft am Anreisetag zu kontrollieren und jegliche Anomalien anzuzeigen. Bei Anreise ist eine Kaution von 300 € für Miete und Endreinigung zu hinterlegen. Jegliche Beschädigungen oder Entwendungen werden aufgrund einer ordnungsmäßigen Rechnung zur Behebung des Schadens von der Kaution abgezogen. 65 € oder 75 € (je nach Periode) werden für die Reinigung einbehalten, falls der Sauberkeitszustand von uns als unzulässig betrachtet wird. Dem Mieter wird die Kaution nach Inspektion der Mietunterkunft per Post zurückgesendet, wenn die Unterkunft ordnungsgemäß übergeben wurde.

### TIERE

Tiere werden für Mietunterkünfte und Stellplätze gegen eine am Anreisetag zu entrichtende Gebühr zugelassen, wenn elementare Hygieneregeln eingehalten werden (Verpflegung, Schlafplatz, Haare). In keinem Fall dürfen Tiere in der Mietunterkunft alleine gelassen werden, müssen an der Leine geführt werden, eine Markierung tragen und gegen Tollwut geimpft sein. Die Vorlage eines gültigen Impfausweises wird am Anreisetag verlangt. Hunde der Kategorie 1 und 2 sind verboten.

### EMPFANG

Bei ihrer Ankunft müssen sie sich am Empfang anmelden, wo Ihnen Armbänder ausgehändigt werden, mit denen sie Zugang zum Campingplatz erhalten.

Besucher, welche sich mehr als 2 Stunden auf dem Campingplatz aufhalten, müssen sich am Empfang anmelden und eine Besuchergebühr entrichten.

### STORNOGEBÜHR

Wurde keine Stornoversicherung abgeschlossen oder diese greift nicht, werden bereits entrichtete Zahlungen nach folgenden Regeln einbehalten :

### MIETUNTERKUNFT

Bei Stornierung 60 Tage vor Anreise: 30 €  
zwischen 31 und 60 Tage: 25 % des Aufenthaltspreises  
zwischen 21 und 30 Tage: 50 % des Aufenthaltspreises  
zwischen 8 und 20 Tage: 75 % des Aufenthaltspreises  
zwischen 2 und 7 Tage: 90 % des Aufenthaltspreises  
weniger als 2 Tage: der gesamte Aufenthaltspreis

### CAMPINGPLATZ

Bei Stornierung mehr als ein Monate vor Anreise: 30 € Stornierung einen Monat vor Abreise: Anzahlung, also 30 % des Aufenthaltspreises werden einbehalten.

Bearbeitungsgebühren werden nie zurück erstattet.

### STORNOVERSICHERUNG

Eine Rücktrittsversicherung ist nicht im Preis begriffen, beruht auf freiwilliger Basis und beträgt 3 % des gesamten Aufenthaltspreises.

Die Rücktrittsversicherung ist im Moment der Unterzeichnung zu zahlen. Ein Preisnachlass kann im Fall verspäteter An-, bzw. verfrühter Abreise nicht gewährt werden.

### A/ Art des Versicherungsschutzes

Die Versicherung deckt die Anzahlung ab (außer Bearbeitungsgebühren) und greift, falls der Versicherungsnehmer aus einem dieser Gründe seinen Auftrag stornieren muss :

- 1 - Eine schwer Krankheit, ein schwerer Unfall oder Todesfall: des Versicherten, dessen Partners, Vormunds oder eines Angehörigen (Bruder, Schwester, Schwager, Schwägerin, Schwiegersohn, Schwiegertochter, Schwiegereltern).
- 2 - Erhebliche materielle Schäden durch Diebstahl, Brand oder Naturkatastrophen, welche die Anwesenheit des Versicherten erfordern.
- 3 - Stornierung durch Verhinderung des mit angemeldeten Reisebegleiters des Versicherten.
- 4 - Folgen einer Krankheit bzw. eines Unfalls, welche schon vor Buchen des Aufenthaltes aufgetreten sind.
- 5 - Komplikationen während einer Schwangerschaft.
- 6 - Verlust des Arbeitsplatzes des Versicherten.

### B/ Verpflichtungen im Falle einer Stornierung

Der Versicherte muss den Campingplatz Le Patisseau unmittelbar in einem Zeitraum von 48 Stunden per Einschreiben informieren und hat schnellstmöglich nachzureichen: medizinisches Attest, Krankenschreibung oder Behandlungsdokument, Nachweis zum Krankenhausaufenthalt, Sterbeurkunde. Der Versicherte muss die Umstände darlegen, welche zur Stornierung führten.

### ZAHLUNGSMITTEL

Mandat, Kreditkarte, Überweisung.

## RESERVERING CONDITIES

### DE RESERVERING ZAL WORDEN OPGENOMEN

- na akkoord van de directie
- met uw handtekening onder aan het correct ingevulde contract
- met uw aanbetaling van 30 % van het huurbedrag.

Het saldo moet 30 dagen voor aankomst betaald worden, het is mogelijk het saldo op de dag van aankomst te betalen als u pind of cash betaald.

Het huurbedrag wordt berekend aan de hand van de aankomst- en vertrekdata die op het reserveringsformulier zijn ingevuld.

Er wordt geen prijs in mindering gebracht bij een verlate aankomst of vroege vertrek en in geen geval kan het criterium keuze van de staanplaats reden zijn voor een vergoeding van de betaalde aanbetalingen. De plaatsen voldoen aan de geldende regelgeving met betrekking tot campings.

De aanbetaling moet binnen 8 dagen na de ontvangst van het contract door ons zijn ontvangen.

**Let op : in geval van verlate aankomst dient u dit schriftelijk aan ons te melden. Indien wij hierover geen enkele informatie ontvangen, zal de campingplaats of het huurobject aan een andere klant worden gegund op de dag volgend op de dag van aankomst, om 12 uur.**

**De aanbetaling zal niet worden vergoed.**

### HUURTARIEVEN

Onze tarieven omvatten de gekozen accommodatie, het serviesgoed, de technische assistentie, het water-, gas- en stroomverbruik, het beddengoed (dekens + kussens), de verblijfsbelasting, de ontvangst bij aankomst.

Het is aan de huurder om de accommodatie de dag van aankomst te controleren en alle afwijkingen te melden. Er zal bij aankomst een borg van 300 € voor de verhuuraccommodatie en voor de schoonmaak gevraagd worden. Elke breuk, schade of verlies wordt in rekening gebracht en zal van de borg afgetrokken worden volgens het op de reparatie factuur staande bedrag. 65 € of 75 € (afhankelijk van de periode) zullen voor de eindschonmaak ingehouden worden in het geval wij beoordelen dat de accommodatie niet schoon en netjes is achtergelaten. De borg zal na inspectie van de accommodatie per post retour gestuurd worden aan de huurder, of in het geval van een cheque, zal deze binnen 5 dagen vernietigd worden, echter alleen wanneer de standplaats / accommodatie en de bijbehorende materialen in dezelfde staat zoals staat aangegeven op het inventaris zijn achtergelaten.

### DIENEN

Honden worden geaccepteerd in de huurobjecten en op de staanplaatsen als de elementaire hygiëneregels gerespecteerd worden (voeding, ligplaats, haren) en tegen betaling bij aankomst zoals aangegeven op de tarievenlijst. Zij mogen in geen geval alleen worden gelaten op of bij uw huurobject. Zij dienen aan de lijn gehouden te worden, getoedeerd te zijn en ingeënt tegen hondsdolheid. Bij aankomst zullen wij u het gezondheidsboekje vragen. Honden van de 1ste en 2de categorie (die als agressief beschouwd worden) zijn niet toegestaan.

### RECEPTIE

Bij aankomst moet u zich laten inschrijven bij de receptie. U ontvangt armbanden waarmee u toegang heeft tot de camping.

Bezoekers die langer dan 2 uur blijven moeten zich laten inschrijven bij de receptie en een heffing betalen.

### ANNULERINGSKOSTEN

Indien geen annuleringsverzekering is aangegaan of indien deze de kosten niet dekt, worden de volgende bedragen ingehouden op de reeds betaalde of verschuldigde bedragen :

### HUUR

Minder dan 60 dagen voor de begintdatum van uw verblijf : 30 €  
Tussen 31 en 60 dagen : 25 % van de verblijfskosten  
Tussen 21 en 30 dagen : 50 % van de verblijfskosten  
Tussen 8 en 20 dagen : 75 % van de verblijfskosten  
Tussen 2 en 7 dagen : 90 % van de verblijfskosten  
Minder dan 2 dagen : het gehele huurbedrag is verschuldigd

### CAMPING

Annulering langer dan een maand voor aankomst : 30 € ingehouden door de verhuurder. Annulering minder dan een maand voor aankomst : de aanbetaling, dat wil zeggen 30 % van de verblijfskosten, wordt door de verhuurder ingehouden.

In al deze gevallen worden de administratiekosten niet vergoed.

### ANNULERINGVERZEKERING

De annuleringsverzekering is niet inclusief in de prijs; deze verzekering is optioneel en kost 3 % van het bedrag van het verblijf.

De annuleringsverzekering moet op het moment van de reservering voldaan worden. Er kan geen enkele korting gegeven worden voor een late aankomst of een vroege vertrek.

### A/ Aard van de garantie

De annuleringsverzekering garandeert de betaalde aanbetaling (buiten administratiekosten).

De verzekering treedt in werking indien het lid verplicht is zijn reservering te annuleren om één van de volgende redenen :

- 1 - Een ernstige ziekte, een ernstig ongeval of het overlijden; van de verzekerde, zijn partner, zijn voogdes), zijn ouders; zijn kinderen, broers, zusters, zwagers, schoonzusters, schoonzonen, schoondochters, schoonvader of schoonmoeder.
- 2 - Belangrijke materiële schade veroorzaakt door inbraak, brand of natuurlijke redenen aan het bezit van de verzekerde waarvoor zijn aanwezigheid absoluut noodzakelijk is.
- 3 - De annulering voor een verzekerde reden van de reisgezel van de verzekerde en/ of de personen die op hetzelfde inschrijvingsformulier voorkomen.
- 4 - De gevolgen, nawerking en complicaties of verslechteringen van een ziekte of ongeval, geconstateerd voor de reserveringsdatum.
- 5 - Complicaties van een zwangerschap.
- 6 - Ontslag om economische redenen van de verzekerde.

### B/ Verplichting bij annulering

Het lid moet onmiddellijk camping Le Patisseau informeren, binnen 48 uur per aangeleekend schrijven. Het lid moet eveneens zo spoedig mogelijk overleggen : medische verklaring, arbeidsongeschiktheidsverklaring of documenten die de ontvangen behandeling rechtvaardigen, verklaring van ziekenhuisopname, overlijdensverklaring. Het lid moet de datum en de bekende of veronderstelde omstandigheden aangeven die de annulering hebben veroorzaakt.

### BETALINGSMIDDEL

Bankpas, overschrijving of cash.

# Plan du camping

Map of the campsite - Plan des Campingplatzes - Plattegrond van de camping



# Jeux

Games - Spiele - Spellen

Retrouve les 7 erreurs  
Find the 7 differences



Aide Babouso à retrouver son chemin jusqu'au Patisseau  
Help Babouso find his way to the Patisseau



# Pornic

la Bretagne méridionale,  
authentique, chaleureuse  
et maritime



Coordonnées GPS  
latitude : 47,11891 - longitude : -2,07293



Le Patisseau  
Camping 4 étoiles

29 Rue du Patisseau 44210 PORNIC

tél. : (+33) (0)2 40 82 10 39

[www.lepatisseau.com](http://www.lepatisseau.com)